湖南农业大学翻译硕士专业学位研究生招生考试

《翻译硕士英语》考试大纲

**Ⅰ．考试性质**

本考试是一种测试应试者单项和综合语言能力的尺度参照性水平考试。考试范围包括MTI考生应具备的外语词汇量、语法知识以及外语阅读与写作等方面的技能。

**Ⅱ．考查目标**

《翻译硕士英语》作为翻译硕士专业学位（MTI）入学考试的外国语考试，其目的是考察考生是否具备进行MTI学习所要求的外语水平。要求考生：

1. 具有良好的外语基本功，认知词汇量在10000以上，掌握6000个以上（以英语为例）的积极词汇，即能正确而熟练地运用常用词汇及其常用搭配。

2. 能熟练掌握正确的外语语法、结构、修辞等语言规范知识。

3. 具有较强的阅读理解能力和外语写作能力。

**Ⅲ．考试形式和试卷结构**

**一、试卷满分及考试时间**

本试卷满分为100分，考试时间为180分钟。

**二、答题方式**

答题方式为闭卷、笔试。

**三、试卷内容结构**

1. 词汇语法30分；

2. 阅读理解40分；

3. 命题作文30分。

**四、试卷题型结构**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **考试内容** | **题型** | **分值** | **时间（分钟）** |
| 1 | 词汇语法 | 选择题或改错题 | 30分，30小题 | 60 |
| 2 | 阅读理解 | 1) 选择题  2) 简答题 | 40分，20小题 | 60 |
| 3 | 外语写作 | 命题作文 | 30分，1小题 | 60 |
| 共计 | | | 100 | 180 |

**Ⅳ．考查内容**

**一、词汇语法**

1. 要求：

1）词汇量要求：考生的认知词汇量应在10000以上，其中积极词汇量为5000以上，即能正确而熟练地运用常用词汇及其常用搭配。

2）语法要求：考生能正确运用外语语法、结构、修辞等语言规范知识。

2. 题型：多项选择或改错题

**二、阅读理解**

1. 要求：

1）能读懂常见外刊上的专题文章、历史传记及文学作品等各种文体的文章，既能理解其主旨和大意，又能分辨出其中的事实与细节，并能理解其中的观点和隐含意义。

2）能根据阅读时间要求调整自己的阅读速度。

2. 题型：

1) 选择题（包括信息事实性阅读题和观点评判性阅读题）

2) 简答题（要求根据所阅读的文章，用3-5行字数的有限篇幅扼要回答问题，重点考查阅读综述能力）

本部分题材广泛，体裁多样，选材体现时代性、实用性；重点考查通过阅读获取信息和理解观点的能力；对阅读速度有一定要求。

**三、外语写作**

1. 要求：考生能根据所给题目及要求用英文撰写一篇400词左右的记叙文、说明文或议论文。该作文要求语言通顺、地道，用词得体，结构合理，文体恰当。

2. 题型：命题作文